



สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา  
Food and Drug Administration, Thailand

# คู่มือการใช้งานระบบ E-SUBMISSION สำหรับผู้ประกอบการ

เรื่อง

## การขอรับรองการแปลเอกสารการอนุญาตวัตถุอันตรายเป็นภาษาอังกฤษ

จัดทำโดย

กลุ่มควบคุมวัตถุอันตราย

กองควบคุมเครื่องสำอางและวัตถุอันตราย

สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา

ฉบับเดือนกรกฎาคม 2564



## การขอเข้าใช้งานระบบ e-Submission

\* หากเคยขอเข้าใช้งานระบบด้านวัตถุอันตรายแล้ว และหนังสือมอบอำนาจไม่หมดอายุ ไม่ต้องดำเนินการในขั้นตอนนี้

### 1. สร้างบัญชีผู้ใช้งานระบบผ่าน Open ID

สร้างขึ้นบัญชีผู้ใช้งานระบบ Open ID ผ่านระบบของสำนักงานรัฐบาลอิเล็กทรอนิกส์ (องค์การมหาชน) (สรอ.) [www.egov.go.th](http://www.egov.go.th) ( หากมีปัญหาในการสมัครเพื่อสร้างบัญชีผู้ใช้งาน โปรดติดต่อ [contact@ega.or.th](mailto:contact@ega.or.th) หรือ โทร 0 2612 6000 )

### 2. ยื่นหนังสือมอบอำนาจและหลักฐานประกอบเพื่อขอสิทธิเข้าใช้งานระบบ

ยื่นหนังสือมอบอำนาจ (ตามแบบฟอร์ม) และหลักฐานประกอบเพื่อขอสิทธิเข้าใช้ระบบ ของแต่ละหน่วยงาน แต่ละผลิตภัณฑ์ ที่สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา หรือสำนักงานสาธารณสุขจังหวัดในพื้นที่ ซึ่งสถานที่ผลิต หรือสถานที่นำเข้าตั้งอยู่ (ยื่นแค่ครั้งเดียวใช้ได้ตลอด จนกว่าหนังสือมอบอำนาจจะหมดอายุ (ปกติมีอายุ 1 ปี)



สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา  
Food and Drug Administration, Thailand

## ขั้นตอนการเข้าสู่ระบบ

1. เมื่อผู้ใช้งานได้รับการเปิดสิทธิให้เข้าใช้งานที่หน้าเว็บไซต์ SKYNET ที่ URL: privus.fda.moph.go.th จากนั้น ให้เลือก “ผู้ประกอบการ”



2. หลังจากคลิกที่ “ผู้ประกอบการ” ระบบจะให้ระบุบัญชีผู้ใช้ และรหัสผ่าน โดยกรอกข้อมูลบัญชีผู้ใช้ ที่ได้รับการสมัครระบบ Open ID จากนั้น คลิกเข้าสู่ระบบ

**e-Authentication**  
ประชาชน

**บัญชีผู้ใช้เดียว สำหรับใช้บริการต่างๆ ของเรา**

ลงชื่อเข้าใช้งาน  
ระบบลงทะเบียนผู้ประกอบการ ออ.

ชื่อบัญชีผู้ใช้งาน :

รหัสผ่าน : ลืมรหัสผ่าน ?

สมัครสมาชิก



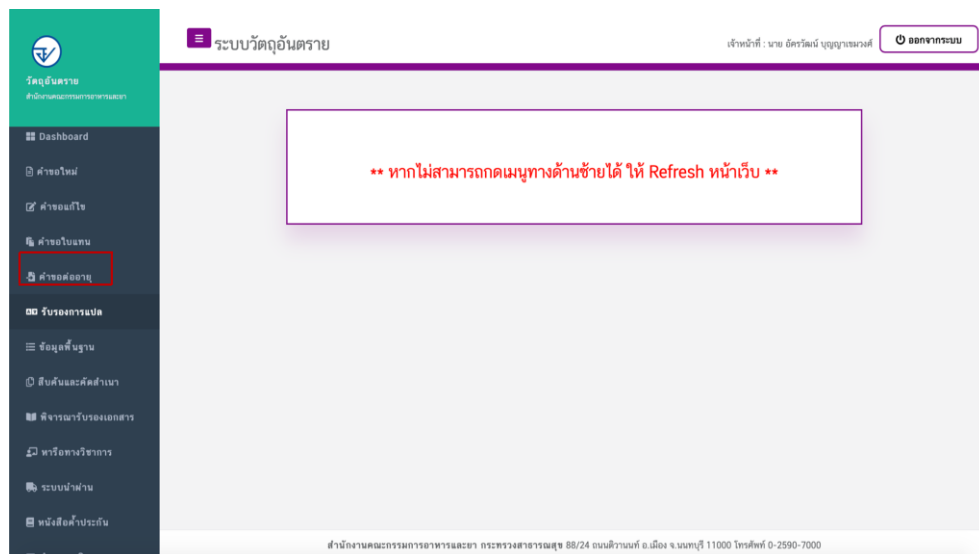
สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา  
Food and Drug Administration, Thailand

## ขั้นตอนการเลือกกระบวนงาน

1. หลังจากคลิกเข้าสู่ระบบแล้ว หน้าจอจะแสดงระบบที่ท่านมีสิทธิ์เข้าใช้งาน จากนั้นให้ท่านเลือก “ระบบวัตถุอันตราย”



2. หลังจากที่ท่านเลือก ท่านจะพบหน้าจอระบบ ให้ท่านคลิกที่ “รับรองการแปล”





สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา  
Food and Drug Administration, Thailand

# ขั้นตอนการเพิ่มคำขอรับรองการแปล

1. การเพิ่มคำขอให้ผู้ประกอบการทำการคลิกที่ปุ่ม “ดาวน์โหลดคำขอ”

ระบบวัตถุอันตราย  
สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา กระทรวงสาธารณสุข

HELP Q&A ปรึกษา ข้อบกพร่องระบบ นาย ส:5พศ1 วรภัคดีพงษ์

บริษัท เซิร์ช (ประเทศไทย) จำกัด  
รหัสผู้ประกอบการ : 1567  
เลขนิติบุคคล : 0105527022270

คำขอรับรองการแปล

ดาวน์โหลดคำขอ

เลขอ้างอิง	เลขที่รับ	เลขใบ	ชื่อการค้า	ประเภทขอ	ประเภทใบ	สถานะ	รหัส ๘ หลัก	ดำเนินการ	คลิกปุ่ม
5/2563	4/2563	20/2563	EARTH MOSQUITO COIL QA-FL2	ใบอนุญาต	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59968		คลิกปุ่ม
4/2563	3/2563	17/2563	ARS NOMAT1 PLUS 30	ใบอนุญาต	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59959		คลิกปุ่ม
3/2563		21/2563	EARTH MOSQUITO COIL QA-FL2	ใบอนุญาต	ส่งออก	ล้งคำขอ	HS-623073-2563-59946		คลิกปุ่ม
		1/2562	ARS FLY CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	นำเข้า	รอขึ้นยืนยันคำขอ	HS-622072-2563-59869		คลิกปุ่ม
		3/2562	ARS FLY CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	ส่งออก	รอขึ้นยืนยันคำขอ	HS-622072-2563-59856		คลิกปุ่ม
1/2563	2/2563	47/2562	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาต	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57456		คลิกปุ่ม
2/2563	1/2563	47/2562	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาต	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57455		คลิกปุ่ม

2. ให้ทำการเลือกกระบวนการงานที่ต้องการผู้ประกอบการต้องการ แต่ในตัวอย่างนี้จะทำการเลือกใบอนุญาต

กระบวนงานรับรองการแปล

ทะเบียน

ใบแจ้งขอเท็จจริง

ใบแจ้งดำเนินการ

ใบอนุญาต



### 3. จากนั้นให้เลือกเลขใบอนุญาตเสร็จสิ้นแล้วให้กดปุ่ม “ตรวจสอบ”

คำขอใหม่ Translation

เลขใบอนุญาต:

### 4. ให้ทำตรวจสอบและกรอกข้อมูลให้ครบถ้วนและหลังจากนั้นกดปุ่ม “ตกลง”

คำขอใหม่ Translation

สถานที่ติดต่อ

สถานที่ผลิต

สถานที่เก็บ

ชื่อบริษัท

\*กรุณาตรวจสอบข้อมูลตามละเอียดด้านบนที่แสดงเป็นภาษาอังกฤษ  
กรณีข้อมูลครบถ้วนถูกต้องแล้ว ให้กด "ตกลง"  
กรณีข้อมูลไม่ครบถ้วน/ไม่ถูกต้อง ให้เพิ่มข้อมูลที่ต้องการแก้ไขลงในช่อง หมายเหตุ (ด้านซ้าย) แล้วจึงกด "ตกลง"

กรณีข้อมูลไม่ถูกต้อง



## 5. จากนั้นให้ทำการแนบไฟล์ใบอนุญาต และกดปุ่ม “ตกลง”

## 6. ระบบจะเปลี่ยนสถานะในรายการของท่านจะถูกเปลี่ยนเป็น “รอยืนยันยื่นคำขอ”

เลขอ้างอิง	เลขรับ	เลขใบ	ชื่อการค้า	ประเภทขอ.	ประเภทใบ	สถานะ	รหัสดำเนินการ	
		24/2563		ใบอนุญาต	ผลิต	รอยืนยันยื่นคำขอ	H5-623073-2563-60035	<a href="#">คลิกเพื่อดู</a>



สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา  
Food and Drug Administration, Thailand

# ขั้นตอนการจ่ายเงินการยื่นคำขอ

1. ให้เลือกที่เมนูด้านข้างที่เมนู การสั่งซื้อ คำขอใหม่ ออกใบสั่งซื้อ

ระบบวัตถุอันตราย  
สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา กระทรวงสาธารณสุข

HELP คู่มือระบบ ออกจากระบบ นาย สรวิทย์ วรศักดิ์พลดี

บริษัท เซิร์ฟ (ประเทศไทย) จำกัด  
รหัสผู้ประกอบการ : 1567  
เลขนิติบุคคล : 0105527022270

คำขอรับรองการแปล ดาวน์โหลดคำขอ

เลขอ้างอิง	เลขรับ	เลขใบ	ชื่อการค้า	ประเภทขอ.	ประเภทใบ	สถานะ	รหัสดำเนินการ	ดูข้อมูล
5/2563	4/2563	20/2563	EARTH MOSQUITO COIL QA-FL2	ใบอนุญาต	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59968	ดูข้อมูล
4/2563	3/2563	17/2563	ARS NOMATI PLUS 30	ใบอนุญาต	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59959	ดูข้อมูล
3/2563	2/2563	21/2563	EARTH MOSQUITO COIL QA-FL2	ใบอนุญาต	ส่งออก	ส่งค่าขอ	HS-623073-2563-59946	ดูข้อมูล
		1/2562	ARS FLY CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	นำเข้า	รอยื่นยื่นคำขอ	HS-622072-2563-59869	ดูข้อมูล
		3/2562	ARS FLY CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	ส่งออก	รอยื่นยื่นคำขอ	HS-622072-2563-59856	ดูข้อมูล
1/2563	2/2563	47/2562	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาต	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57456	ดูข้อมูล
2/2563	1/2563	47/2562	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาต	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57455	ดูข้อมูล

2. หลังจากคลิกเลือกรายการออกใบสั่งซื้อ ระบบจะแสดงหน้าให้ท่านเลือกรายการที่ท่านต้องการดำเนินการ หลังจากนั้น ให้ท่านคลิก “ออกใบชำระ”

การ : 252565  
000000000000

บริษัท เทสโอลลี่ จำกัดมหาชน  
บ้านเลขที่ กลางอ่าวไทย อาคาร ใบใหม่ ชั้น 180 ห้อง 2236515 หมู่ 456 ซอย แสนหนึ่งหมื่นห้าพันสองร้อย

รวม ม.44 ออกใบชำระ

รายการ	วันที่รับ	เลขที่รับค่าขอ	จำนวนเงิน
<input checked="" type="checkbox"/> ค่าชำระทะเบียน HS-607000-2563-59868	10/08/2563	HS-607000-2563-59868	200.0000
<input type="checkbox"/> ค่าประเมินค่าขอทะเบียน HS-607000-2563-59858	07/08/2563	HS-607000-2563-59858	2000.0000
<input type="checkbox"/> ค่าประเมินวิชาการ ค่าขอแจ้งข้อเท็จจริง [ปฏิญญา 2 ข้อ 1.4 (1.4.1)]	27/01/2563	HS-1-2020-49253	400.0000
<input type="checkbox"/> ค่าประเมินวิชาการ ค่าขอแจ้งข้อเท็จจริง [ปฏิญญา 2 ข้อ 1.4 (1.4.1)]	04/03/2562	HS-1-2020-34467	400.0000

รวม

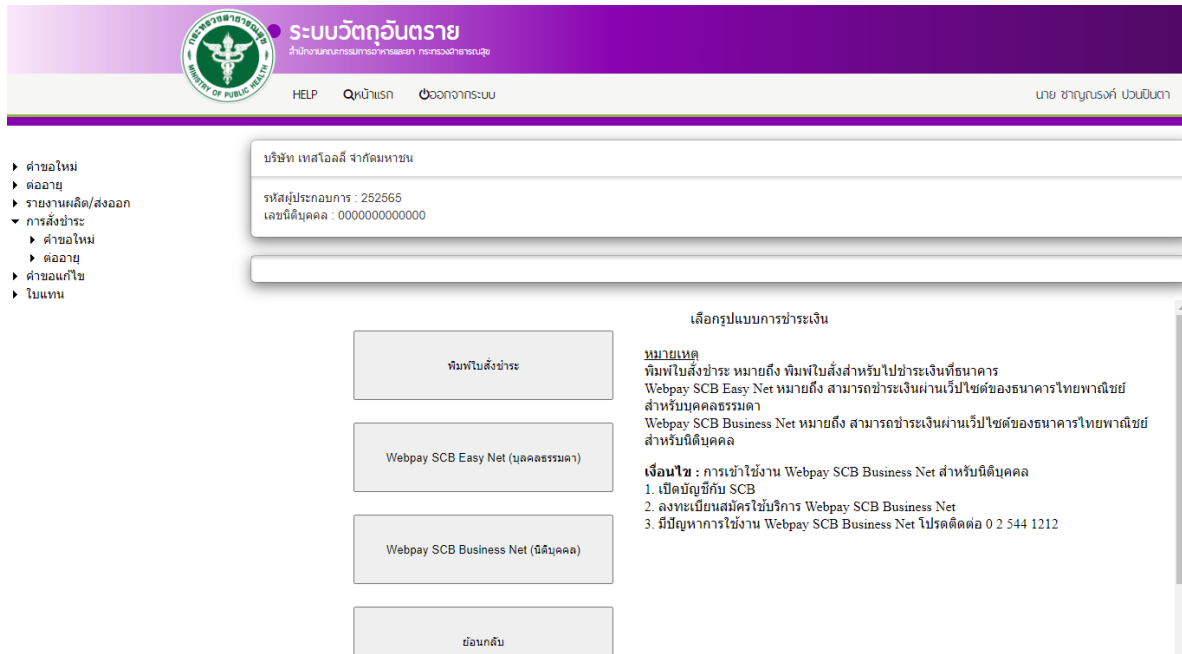
กฎกระทรวง ออกใบชำระ

รายการ	วันที่รับ	เลขที่รับค่าขอ	จำนวนเงิน
No records to display.			

รวม



3. หลังจากคลิก “ออกใบชำระ” ท่านสามารถเลือกรูปแบบการชำระเงินและนำไปชำระ ทั้งนี้ ผู้ประกอบการต้องชำระเงิน ภายในเวลาที่กำหนด คือ 30 วัน หากไม่ชำระเงินภายในเวลาที่กำหนดระบบฯ จะคืนค่าขอของท่านโดยอัตโนมัติ ดังนั้น ท่านจะต้องยื่นคำขอใหม่



**ระบบวัดกุนทราย**  
สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา กรมควบคุมโรค

HELP Q/หน้าแรก ๐ ออกจากระบบ นาย ช่างบุญจงก์ ขุนอินตา

บริษัท เทสโวลล์ จำกัดมหาชน  
รหัสผู้ประกอบการ : 252565  
เลขนิติบุคคล : 0000000000000

พิมพ์ใบสั่งชำระ

Webpay SCB Easy Net (บุคคลธรรมดา)

Webpay SCB Business Net (นิติบุคคล)

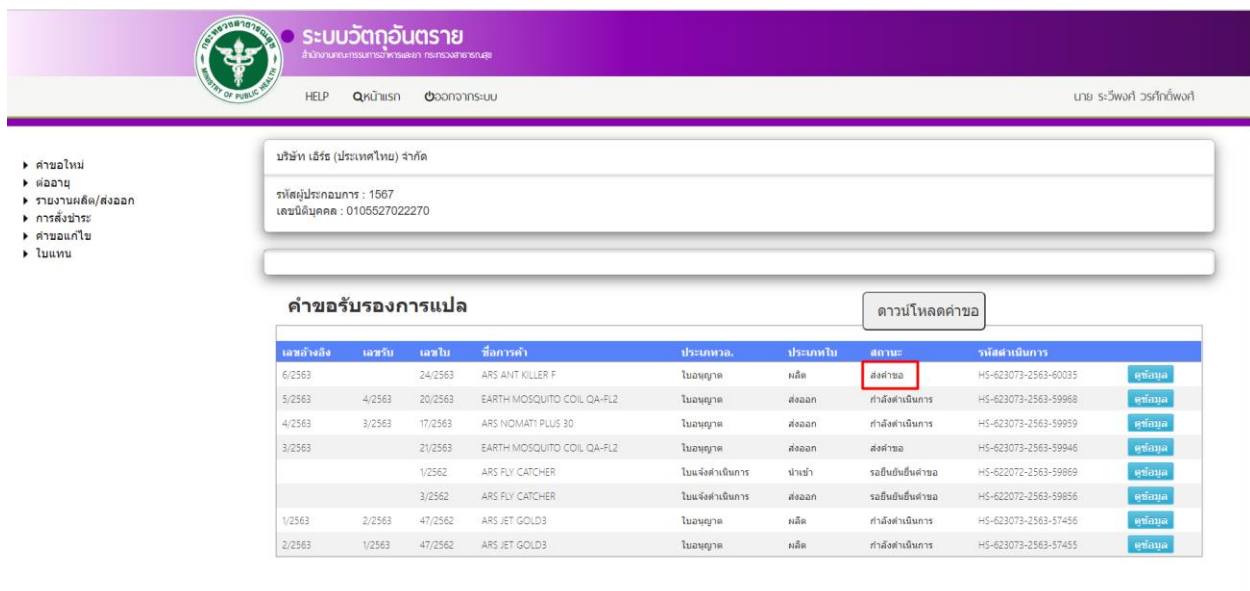
ย้อนกลับ

**เลือกรูปแบบการชำระเงิน**

**หมายเหตุ**  
พิมพ์ใบสั่งชำระ หมายถึง พิมพ์ใบสั่งสำหรับไปชำระเงินที่ธนาคาร Webpay SCB Easy Net หมายถึง สามารถชำระเงินผ่านเว็บไซต์ของธนาคารไทยพาณิชย์ สำหรับบุคคลธรรมดา  
Webpay SCB Business Net หมายถึง สามารถชำระเงินผ่านเว็บไซต์ของธนาคารไทยพาณิชย์ สำหรับนิติบุคคล

**เงื่อนไข** : การเข้าใช้งาน Webpay SCB Business Net สำหรับนิติบุคคล  
1. เปิดบัญชีกับ SCB  
2. ลงทะเบียนสมัครใช้บริการ Webpay SCB Business Net  
3. มีปัญหาการใช้งาน Webpay SCB Business Net โปรดติดต่อ 0 2 544 1212

4. เมื่อท่านชำระเงินเรียบร้อยแล้ว ระบบจะเปลี่ยนสถานะในรายการของท่านจะถูกเปลี่ยนเป็น “ส่งคำขอ”



**ระบบวัดกุนทราย**  
สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา กรมควบคุมโรค

HELP Q/หน้าแรก ๐ ออกจากระบบ นาย ธีรพล วัชรทิพย์

บริษัท เอิร์ธ (ประเทศไทย) จำกัด  
รหัสผู้ประกอบการ : 1567  
เลขนิติบุคคล : 0105527022270

**คำขอรับรองการแปล** ดาวน์โหลดคำขอ

เลขอ้างอิง	เลขรับ	เลขใบ	ชื่อการค้า	ประเภทวถ.	ประเภทใบ	สถานะ	รหัสดำเนินการ	
6/2563		24/2563	ARS ANT KILLER F	ใบอนุญาต	ผลิต	ส่งคำขอ	HS-623073-2563-60035	ดูข้อมูล
3/2563	4/2563	20/2563	EARTH-MOSQUITO COIL QA-PL2	ใบอนุญาต	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59968	ดูข้อมูล
4/2563		3/2563	ARS NOMATI PLUS 30	ใบอนุญาต	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59959	ดูข้อมูล
3/2563		21/2563	EARTH-MOSQUITO COIL QA-PL2	ใบอนุญาต	ส่งออก	ส่งคำขอ	HS-623073-2563-59946	ดูข้อมูล
		1/2562	ARS PLY CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	นำเข้า	รอยื่นยื่นคำขอ	HS-622072-2563-59869	ดูข้อมูล
		3/2562	ARS PLY CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	ส่งออก	รอยื่นยื่นคำขอ	HS-622072-2563-59856	ดูข้อมูล
1/2563		2/2563	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาต	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57456	ดูข้อมูล
2/2563		1/2563	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาต	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57455	ดูข้อมูล



## ขั้นตอนการรอพิจารณา

1. เมื่อเจ้าหน้าที่ทำการรับคำขอแล้วระบบจะเปลี่ยนสถานะเป็น “กำลังดำเนินการ”

หน้าจอสถานะคำขอ: นริษฐ์ เอิร์ธ (ประเทศไทย) จากัด

รหัสผู้ประกอบการ : 1567  
เลขนิติบุคคล : 0105527022270

**รายการรับแจ้งดำเนินการวัตถุดิบตรายชนิดที่ 2 นำเข้า** เพิ่มคำขอ

เลขใบแจ้งคำขอ	เลขอ้างอิง	วันที่ยื่นคำขอ	ชื่อผลิตภัณฑ์	สถานะ	รหัสดำเนินการ	
	139/2563	11/09/2020	ทดสอม!	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-60026	เลิก
	137/2563	11/09/2020	ทดสอม!	<b>รอผลการพิจารณา</b>	HS-2-2563-60025	เลิก
		28/08/2020	อาหา พลาย แดชเชอร์	ส่งคำขอ	HS-2-2563-60021	เลิก
		28/08/2020	ฉอยทกสขบ	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59970	เลิก
		28/08/2020	ทดสอมแนพ 28	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59964	เลิก
	128/2563	27/08/2020	อาหา พลาย แดชเชอร์	รอผลการพิจารณา	HS-2-2563-59948	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59944	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59942	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59941	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59940	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59934	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59933	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59932	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59931	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59930	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59928	เลิก
			อาหา พลาย แดชเชอร์	รอยืนยันคำขอ	HS-2-2563-59927	เลิก

หมายเหตุ : ในขั้นตอนนี้เจ้าหน้าที่สามารถคืนคำขอได้สถานะจะเปลี่ยนเป็น “คืนคำขอ”

2. เมื่อเจ้าหน้าที่ได้ทำการพิจารณาคำขอเสร็จสิ้นแล้วรับเรื่องอนุมัติสถานะจะเปลี่ยนเป็น “อนุมัติ”

หน้าจอสถานะคำขอ: นริษฐ์ เอิร์ธ (ประเทศไทย) จากัด

รหัสผู้ประกอบการ : 1567  
เลขนิติบุคคล : 0105527022270

**คำขอรับรองการแปล** ดาวน์โหลดคำขอ

เลขอ้างอิง	เลขรับ	เลขใบ	ชื่อการค้า	ประเภท	ประเภทใบ	สถานะ	รหัสดำเนินการ	
6/2563	5/2563	24/2563	ARS ANT KILLER F	ใบอนุญาตน	ผลิต	อนุมัติ	HS-623073-2563-60035	ดูข้อมูล
5/2563	4/2563	20/2563	EARTH MOSQUITO COIL QA-FL2	ใบอนุญาตน	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59968	ดูข้อมูล
4/2563	3/2563	17/2563	ARS NOMATI PLUS 30	ใบอนุญาตน	ส่งออก	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-59959	ดูข้อมูล
3/2563		21/2563	EARTH MOSQUITO COIL QA-FL2	ใบอนุญาตน	ส่งออก	ส่งคำขอ	HS-623073-2563-59946	ดูข้อมูล
		1/2562	ARS FLV CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	นำเข้า	รอยืนยันคำขอ	HS-622072-2563-59869	ดูข้อมูล
		3/2562	ARS FLV CATCHER	ใบแจ้งดำเนินการ	ส่งออก	รอยืนยันคำขอ	HS-622072-2563-59856	ดูข้อมูล
1/2563	2/2563	47/2562	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาตน	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57456	ดูข้อมูล
2/2563	1/2563	47/2562	ARS JET GOLD3	ใบอนุญาตน	ผลิต	กำลังดำเนินการ	HS-623073-2563-57455	ดูข้อมูล



สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา  
Food and Drug Administration, Thailand

---

ติดต่อรับเอกสารที่รับรองได้ที่ ศูนย์บริการผลิตภัณฑ์สุขภาพเบ็ดเสร็จ (One Stop Service Center: OSSC)  
สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา ที่อยู่: ชั้น 1 อาคาร 5 ตึกสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา 88/24  
กระทรวงสาธารณสุข ถนนติวานนท์ ตำบลตลาดขวัญ อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี 11000 โทรศัพท์: 0 2590  
7417-8, 0 2590 7440